

in Your Hand;

so, (please) forgive
me,

faghfir lī

فَاغْفِرْ لِي

for none can
forgive great sins
save You.

fainnahu lā
yaghfiru
aldhdhanba
al 'aẓīma
ghayruka

فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذَّنْبَ
الْعَظِيمَ غَيْرُكَ

I am now
confessing of my
sins,

fainnī muqirrun
bidhunūbī 'alā
nafsī

فَإِنِّي مُقِرٌّ بِذُنُوبِي عَلَى
نَفْسِي

and none can repel
great sins save
You.

walā yadfa 'u
aldhdhanba
al 'aẓīma
ghayruka

وَلَا يَدْفَعُ الذَّنْبَ الْعَظِيمَ
غَيْرُكَ

Ḥijr Ismā'īl

In Circumambulation, this Ḥijr Ismā'īl is added to the Holy Ka'bah. It is recommended to enter into the state of Iḥrām for Ḥajj al-Tamattu' in this Ḥijr Ismā'īl next to the Drain of Mercy (Mizāb al-Raḥmah), which is a place of offering prayers, supplicating, and begging Almighty Allah's mercy.

In this blessed place, it is recommended to visit Prophet Ismā'īl (Ishmael), his mother (Hagar), and the other Prophets that were buried herein:

Peace be upon our
master, Ishmael,
the slain for Allah,

alssalāmu 'alā
sayyidinā
ismā'īla dhabīḥi
allāhi

السَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا
إِسْمَاعِيلَ ذَبِيحِ اللَّهِ

and son of
Abraham, the
Friend of Allah.

ibni ibrahīma
khalīli allāhi

ابْنِ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

Peace be upon you; O Allah's prophet and son of Allah's prophet.	alssalāmu `alayka yā nabiyya allāhi wabna nabiyyihī	الْسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَابْنَ نَبِيِّهِ
Peace be upon you; O Allah's elite and son of Allah's elite.	alssalāmu `alayka yā ṣafiyya allāhi wabna ṣafiyyihī	الْسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ وَابْنَ صَفِيَّهِ
Peace be upon you; O he for whom Allah made Zamzam Well pour out, after his father had settled him in valley unproductive of fruit, near Allah's Sacred House, and for whom Allah responded to the prayer of his father, Abraham, who said, "O our Lord! Surely, I have settled a part of my offspring in a valley unproductive of fruit near Your Sacred	alssalāmu `alayka yā man anba `a allāhu lahū bi'ra zamzama ḥīna askanahū abūhu biwādin ghayri dhī zar `in `inda bayti allāhi almuḥarrami wastajāba allāhu fīhi da `wata abīhi ibrahīma ḥīna qāla rabbanā innī askantu min dhurriyyatī biwādin ghayri dhī zar `in `inda baytika	الْسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَتْبَعَ اللَّهُ لَهُ بئرَ زَمْزَمَ حِينَ أَسْكَنَهُ أَبُوهُ بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِ اللَّهِ الْمُحَرَّمِ وَأَسْتَجَابَ اللَّهُ فِيهِ دَعْوَةَ أَبِيهِ إِبْرَاهِيمَ حِينَ قَالَ: رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ

House,	almuḥarrami	
our Lord, that they may keep up prayer;	rabbanā liyuqīmū alṣṣalāta	رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ
therefore make the hearts of some people yearn towards them	faj 'al af'idatan min alnnāsi tahwī ilayhim	فَاجْعَلْ أَفئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ
and provide them with fruits; haply they may be grateful.	warzuqhum min alththamarāti la 'allahum yashkurūna	وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ
Peace be upon you; O he who submitted himself for slaying,	alssalāmu 'alayka yā man sallama nafsahū lildhdhabḥi	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ سَلَّمَ نَفْسَهُ لِلذَّبْحِ
in compliance with the order of Allah, the Exalted,	ṭā 'atan li'amri allāhi ta 'ālaī	طَاعَةً لِأَمْرِ اللَّهِ تَعَالَى
when his father said to him, "O my dear son! Surely, I have seen in a dream that I should sacrifice you;	idh qāla lahū abūhu yā bunayya innī arā fī almanāmi annī adhbaḥuka	إِذْ قَالَ لَهُ أَبُوهُ يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ
consider then what you see.	fanẓur mādhā tarā	فَانظُرْ مَاذَا تَرَى
He said: O my father! do what you are commanded;	qāla yā abati if 'al mā tu'maru	قَالَ يَا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ

if Allah please, you will find me of the patient ones.”

So, Allah spared him from being slain,

and ransomed him with a feat sacrifice.

Peace be upon you; O he who helped his father construct the Ka 'bah,

as Allah, the Exalted, has said:

“And when Abraham and Ishmael raised the foundations of the House:

Our Lord! Accept from us;

surely You are the Hearing, the Knowing.”

Peace be upon you; O he whom Allah, the Exalted, praised

in His Book, saying, “And

satajidunī in shā'a allahu min alṣṣābirīna

fadafa 'a allāhu 'anhu aldhdhabha

wa fadāhu bidhibhin 'azīmin

alssalāmu 'alayka yā man a 'āna abāhu 'alā binā'i alka 'bati

kamā qāla allāhu ta 'ālā

wa idh yarfa 'u ibrahīmu alqawā 'ida min albayti wa ismā 'īlu

rabbanā taqabbal minnā

innaka anta alssamī 'u al 'alīmu

alssalāmu 'alayka yā man madaḥahū allāhu ta 'ālā

fī kitābihī biqawlihī

سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ
مِنَ الصَّابِرِينَ

فَدَفَعَ اللَّهُ عَنْهُ الذَّبْحَ

وَفَدَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ
أَعَانَ أَبَاهُ عَلَى بِنَاءِ
الْكَعْبَةِ

كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ
الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ
وَإِسْمَاعِيلُ

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا

إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ
مَدَحَهُ اللَّهُ تَعَالَى

فِي كِتَابِهِ بِقَوْلِهِ: وَاذْكُرْ

mention Ishmael in the Book;	wadhkur fī alkitābi ismā `īla	فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ
surely he was truthful in (his) promise,	innahū kāna ṣādiqa alwa `di	إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ
and he was a messenger, a prophet.	wa kāna rasūlan nabiyyan	وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا
And he enjoined on his family prayer and almsgiving,	wa kāna ya'muru ahlahū bilṣṣalāti walzzakāti	وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ
and was one in whom his Lord was well pleased.”	wa kāna `inda rabbihi marḍiyyan	وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا
Peace be upon you; O he in whose offspring,	alssalāmu `alayka yā man ja `ala allāhu min dhurriyyatihī	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ جَعَلَ اللَّهُ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ
Allah put Muḥammad, the Master of Messengers,	muḥammadan saiyyida almursalīna	مُحَمَّدًا سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ
and the Seal of Prophets,	wa khātima alnnabiyyīna	وَخَاتِمَ النَّبِيِّينَ
blessings of Allah be upon him and his Household.	ṣallā allāhu `alayhi wa ālihī wa sallama	صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ
Peace be upon you and upon your father, Abraham, the Friend of	alssalāmu `alayka wa `alā abīka ibrahīma khalīli allāhi	السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى أَبِيكَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

Allah,

and upon your
brother, Isaac, the
prophet of Allah.

Peace be upon you
and upon all of
Allah's prophets

who were buried
in this blessed and
honored area.

Peace be upon you
and upon your
mother,

the pure and
steadfast, namely
Hagar.

Allah's mercy and
blessings be upon
you.

May Allah include
us with your group
under the pennon
of Muḥammad,

Allah's peace and
blessings be upon
him and his
Household.

May Allah not
decide this visit to

wa 'alā akhīka
ishāqa nabiyyi
allāhi

alssalāmu
'alayka wa 'alā
jamī 'i anbiyā'i
allāhi

almafūnīna
bihādhihī
albuq 'ati
almubārakati
almu 'azzamati

alssalāmu
'alayka wa 'alā
ummika

alṭṭāhirati
alṣṣābirati hājara

wa raḥmatu
allāhi wa
barakātuhū

ḥasharanā allāhu
fī zumratikum
taḥta liwā'i
muḥammadin

ṣallā allāhu
'alayhi wa ālihī
wa sallama

wa lā ja 'alahū
allāhu ākhira

وَعَلَىٰ أَخِيكَ إِسْحَاقَ
نَبِيِّ اللَّهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ
جَمِيعِ أَنْبِيَاءِ اللَّهِ

الْمَدْفُونِينَ بِهَذِهِ الْبُقْعَةِ
الْمُبَارَكَةِ الْمُعَظَّمَةِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ
أُمِّكَ

الطَّاهِرَةِ الصَّابِرَةِ هَاجَرَ

وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

حَشَرْنَا اللَّهُ فِي زُمْرَتِكُمْ

تَحْتَ لَوَاءِ مُحَمَّدٍ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ
وَسَلَّمَ

وَلَا جِئَ اللَّهُ آخِرَ

be the last of my
visit you! al 'ahdi min
ziyāratikum الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكُمْ

Peace and Allah's
mercy and
blessings be upon
you. walssalāmu
'alaykum wa
raḥmatu allāhi
wa barakātuhū وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

It is recommended to offer a two-unit prayer of Ziyārah and present its reward to Prophet Ismā'il, peace be upon him and upon our Prophet and his Household.

Entrance into the Holy Ka 'bah

It is recommended to enter into the Holy Ka 'bah, saying the following supplication:

O Allah; You have
said in Your Book: allāhumma
innaka qulta fī
kitābika اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ فِي
كِتَابِكَ:

“And whoever
enters it shall be
secure.” wa man
dakhalahū kāna
āminan ﴿وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ
آمِنًا﴾

So, (please) secure
me against Your
chastisement; the
chastisement of
the fire. fa'āminnī min
'adhābika
'dhābi alnnāri فَأَمِّنِّي مِنْ عَذَابِكَ
عَذَابِ النَّارِ

It is recommended to cling to the ring of the gate and say the following:

O Allah: verily the
House is Yours allāhumma inna
albayta baytuka اللَّهُمَّ إِنَّ الْبَيْتَ بَيْتُكَ

and I, the servant,
am Yours, wal 'abda
'abduka وَالْعَبْدَ عَبْدُكَ

and You have said:
“And whoever
enters it shall be wa qad qulta wa
man dakhalahū
kāna āminan وَقَدْ قُلْتَ ﴿وَمَنْ دَخَلَهُ
كَانَ آمِنًا﴾